



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
28 March 2011  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Семнадцатая сессия**  
**Пункт 6 повестки дня**  
**Универсальный периодический обзор**

### **Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\***

### **Эстония**

---

\* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Резюме процесса обзора .....	5–76	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–18	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	19–76	6
II. Выводы и/или рекомендации .....	77–81	15
Приложение		
Состав делегации .....		24

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою десятую сессию с 24 января по 4 февраля 2011 года. Обзор по Эстонии состоялся на 15-м заседании 2 февраля 2011 года. Делегацию Эстонии возглавлял Генеральный секретарь Министерства иностранных дел Алар Стрейманн. На своем 17-м заседании, состоявшемся 4 февраля 2011 года, Рабочая группа приняла доклад по Эстонии.
2. 21 июня 2010 года Совет по правам человека отобрал следующую группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Эстонии в составе представителей следующих стран: Бельгии, Замбии и Эквадора.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Эстонии были изданы следующие документы:
  - а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/10/EST/1);
  - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/10/EST/2);
  - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/10/EST/3).
4. Через "тройку" Эстонии был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Германией, Данией, Литвой, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора.

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация указала, что Эстония, принимавшая самое активное участие в жизни международного сообщества в качестве одного из членов – основателей Лиги Наций и ставшая членом Организации Объединенных Наций после восстановления ее независимости в 1991 году, участвует в деятельности в области прав человека, проводимой другими международными и региональными организациями. Эстония присоединилась к 11 договорам Организации Объединенных Наций в области прав человека еще до вступления в силу ее Конституции и затем присоединилась к большинству основных международных и региональных соглашений в области прав человека.
6. Делегация заявила, что Манифест ко всем народам Эстонии, которым была объявлена независимость Эстонской Республики в 1918 году, включал положение о защите прав этнических меньшинств, которое также было признано после восстановления независимости в 1991 году. Делегация отметила, что сильное и занимающее активную позицию гражданское общество является неотъемлемым компонентом деятельности Эстонии по защите и поощрению прав

человека для всех и что свобода выражения мнений имеет важное значение для достижения этой цели.

7. Делегация отметила свое тесное сотрудничество с договорными органами по правам человека Организации Объединенных Наций, о чем свидетельствует, в числе прочего, признание компетенции Комитета по правам человека и Комитета по ликвидации расовой дискриминации получать индивидуальные жалобы. Эстония направила постоянное приглашение всем мандатариям специальных процедур в области прав человека, в результате чего эту страну посетили несколько специальных докладчиков. Эстония проводила работу, направленную на то, чтобы впервые стать членом Совета по правам человека с целью способствовать, в частности, достижению гендерного равенства, свободы выражения мнений и торжества закона. Делегация заявила, что Эстония рассматривает универсальный периодический обзор как уникальный процесс содействия улучшению положения в области прав человека, а также как возможность для обмена информацией о наилучшей практике. Она поблагодарила все государства, которые заблаговременно представили вопросы.

8. Интеграция национальных меньшинств в многокультурное общество Эстонии, состоящее из более чем 260 этнических групп, пользующихся поддержкой государства, являлась неотъемлемой частью взятого на себя страной обязательства по защите и поощрению прав человека. Эстония в период после 2000 года осуществила ряд интеграционных программ, включая разработанную в тесном сотрудничестве с представителями этнических меньшинств последнюю программу на 2010–2013 годы, в которой во главу угла ставятся равные возможности и вовлеченность всего населения, независимо от этнического происхождения, в развитие общества и уделение особого внимания молодежи. Начиная с 2009 года Министерство культуры несет ответственность за осуществление интеграционной программы.

9. Делегация сослалась на свои доклады 2010 года, в которых, среди прочего, указывается, что расширяются контакты между жителями различного этнического происхождения, а также улучшается знание эстонского языка лицами, говорящими на других языках. Делегация также сообщила, что число лиц с неопределенным гражданством уменьшилось с более чем 30% в 1990-е годы до 7% в настоящее время. Лица с неопределенным гражданством пользуются всеми политическими, гражданскими, экономическими, социальными и культурными правами и по сравнению с эстонскими гражданами не обладают лишь правом на участие в выборах в парламент.

10. В отношении продвижения гендерного равенства делегация заявила, что Эстония приняла национальный план действий по осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по вопросу о женщинах, мире и безопасности в период 2010–2014 годов, который включает меры по содействию информированности и пониманию гендерной проблематики и потребностей женщин при разрешении конфликтных ситуаций. Делегация отметила учреждение должности Уполномоченного по вопросам гендерного равенства и равного обращения – независимого и беспристрастного эксперта, который осуществляет контроль за соблюдением положений закона, консультирует правительственные учреждения по вопросам исполнения законодательства и принимает к рассмотрению жалобы отдельных лиц в связи со случаями дискриминации.

11. Делегация упомянула о результатах обзора 2009 года и указала, что уровень понимания общественностью проблемы гендерного неравенства является недостаточно высоким, хотя и несколько вырос за последние четыре года. Ре-

зультаты исследования были использованы для оценки проводимой в настоящее время политики в области гендерного равенства и для разработки, при необходимости, новых мер политики.

12. Делегация указала на ряд шагов, предпринятых для борьбы с насилием в семье, включая обзор первых результатов осуществления Национального плана действий в целях уменьшения насилия на 2010–2014 годы и криминализации нарушения временного судебного запрета. Делегация также упомянула усилия Эстонии по борьбе против торговли людьми, включая ряд мероприятий по повышению информированности, предоставлению убежища и реабилитации жертв, осуществляемые в сотрудничестве с женскими организациями и при все возрастающей финансовой поддержке со стороны правительства.

13. Роль женских организаций, а также других неправительственных организаций постоянно возрастает, и правительство содействует наращиванию потенциала НПО, а также поддерживает осуществляемые НПО проекты в области гендерного равенства в рамках программы, финансируемой на совместной основе Министерством социальных дел и Институтом открытого общества в Эстонии. НПО ведут активную деятельность по разработке и осуществлению соответствующих стратегий и программ, а также по подготовке национального доклада для универсального периодического обзора. Кроме того, Эстония планирует использовать Интернет-форум в качестве обязательной части процесса разработки любого правительственного предложения путем опубликования текста каждого законодательного акта от первоначального проекта до принятого варианта.

14. Делегация подчеркнула, что широкое использование электронных средств во всех сферах жизни привело к громадным переменам в обществе и что преимущества эры цифровых технологий побуждают людей независимо от их этнического происхождения играть активную роль в управлении Эстонией.

15. Коснувшись рекомендаций относительно создания национального правозащитного учреждения (НПЗУ), делегация пояснила, что Канцлер юстиции уже выполняет роль национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами, поскольку Канцлер юстиции не является частью законодательной, исполнительной и судебной власти. Независимость Канцлера юстиции предусмотрена в Конституции и гарантирована процедурой назначения и смещения с должности, а также четко определенными полномочиями и кадровыми и бюджетными потребностями. Канцлер наделен широкими полномочиями для решения вопросов, имеющих отношение к основным правам человека. Помимо функций омбудсмена, Канцлер осуществляет также надзор за конституционностью законодательства и вправе высказывать мнение по любому проекту закона. Кроме того, Управление Канцлера юстиции выполняет роль национального предупредительного механизма, предусмотренного в Факультативном протоколе к Конвенции против пыток (ФП-КПП).

16. Делегация сообщила, что Эстония представила несколько докладов об осуществлении международных договоров в области прав человека, и что выводы и рекомендации, касающиеся этих докладов, были переведены на эстонский язык и препровождены в учреждения, занимающиеся их осуществлением, а также другим заинтересованным сторонам и опубликованы в средствах массовой информации.

17. Эстония начала подготовку ратификации нескольких международных договоров в области прав человека, включая Конвенцию о правах инвалидов (КПИ), Конвенцию ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образова-

ния, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (КНИ) и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (ФП-КПР-ВК).

18. Делегация сочла интерактивный диалог веским вкладом в проводимые в стране обсуждения и отметила, что его результаты будут приняты во внимание при разработке новых планов действий и законодательства.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

19. В ходе интерактивного диалога заявления сделали 37 делегаций. Ряд делегаций с удовлетворением отметили широкий охват национального доклада Эстонии. Несколько делегаций также выразили свою признательность Эстонии за представление письменных ответов на заранее поданные вопросы. С рекомендациями, сделанными в ходе диалога, можно ознакомиться в разделе II настоящего доклада.

20. Российская Федерация заявила, что политика Эстонии в области прав человека потерпела провал. Она отметила, что в Эстонии явление безгражданства имеет массовый характер – 7% населения, принадлежащего к русскоязычному меньшинству, не имеет гражданства и тем самым лишено своих основных прав. К числу других серьезных проблем относятся рост проявлений неонацизма и ксенофобии, попытки прославления нацистских приспешников, публичные парады легионеров войск СС с участием членов Эстонского парламента, акты вандализма в отношении памятников, преследование ветеранов Великой Отечественной войны и лиц, работавших в советских государственных органах. Российская Федерация высказала рекомендации.

21. Бразилия отметила Закон о гендерном равенстве и Закон о равном обращении. Она сослалась на выраженную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин обеспокоенность в связи с отсутствием конкретного закона, касающегося насилия в семье. Бразилия также обеспокоена дискриминацией в отношении рома. Она призвала Эстонию рассмотреть в позитивном духе рекомендацию Комитета против пыток о защите прав лиц без гражданства и неграждан. Бразилия также подчеркнула важность рекомендаций Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) относительно свободы передвижения лиц, ищущих убежище. Бразилия высказала рекомендации.

22. Алжир приветствовал учреждение должности Канцлера юстиции и Уполномоченного по вопросам гендерного равенства. Представитель Алжира также отметил принятие планов и стратегий по поощрению и защите прав человека. Был задан вопрос о принятых правительством мерах с целью смягчения последствий недавнего экономического и финансового кризиса для пользования экономическими, социальными и культурными правами. Алжир также просил сообщить о мерах, принятых для борьбы против дискриминации в отношении женщин и языковых меньшинств. Алжир высказал рекомендации.

23. Финляндия задала вопрос о принятых мерах, с тем чтобы обеспечить осуществление Закона о равном обращении в целях защиты всех лиц от дискриминации на основе гражданства, расы, цвета кожи, религиозных или других убеждений, возраста, физических недостатков или сексуальной ориентации. Финляндия также задала вопрос о принятых мерах по обеспечению принципа равных возможностей с целью получения детьми рома качественного образова-

ния и о том, намеревается ли Эстония запретить применение телесных наказаний. Финляндия высказала рекомендации.

24. Республика Молдова приветствовала приверженность правительства Эстонии делу осуществления Всемирной программы образования в области прав человека и отметила, что образование в области прав человека является частью базовой учебной программы в системе начального и среднего образования. Она с удовлетворением отметила усилия Эстонии по борьбе с торговлей людьми, однако выразила беспокойство в связи со случаями детской проституции и порнографии. Республика Молдова затронула вопрос о равном представительстве женщин в национальных органах. Республика Молдова высказала рекомендации.

25. Марокко приветствовало первоочередное внимание, придаваемое правительством вопросам интеграции в общество. Эта страна с удовлетворением отметила усилия Эстонии в отношении принятия мер для обеспечения гендерного равенства. Марокко приветствовало приверженность Эстонии правозащитной и гуманитарной деятельности, о чем, в частности, свидетельствует перечисление добровольных взносов в различные фонды. Марокко высказало рекомендации.

26. Бельгия приветствовала позитивные меры, принятые с целью обеспечения гендерного равенства и равного обращения. Вместе с тем, Бельгия с озабоченностью отметила отсутствие глобального и последовательного подхода при осуществлении этих мер. Бельгия задала вопрос о национальном плане действий, направленном на сокращение гендерного неравенства и повышение осведомленности общественности в этой области, а также о мерах, принятых для сокращения разрыва в заработной плате между мужчинами и женщинами. Бельгия поинтересовалась принятыми мерами по содействию соблюдению принципа многообразия, а также по борьбе с дискриминацией в отношении гомосексуалистов. Бельгия высказала рекомендации.

27. Литва отметила, что у нее и Эстонии одинаковый исторический опыт и что она считает важным достижением развитие в Эстонии системы защиты и поощрения прав человека за столь короткий двадцатилетний период. Литва заявила, что, невзирая на наличие областей, требующих дополнительного внимания, общее направление политики и практики следует признать четко ориентированным на дальнейшее продвижение прав человека. Литва высказала рекомендации.

28. Таиланд дал высокую оценку Эстонии за ее приверженность поощрению и защите прав человека в рамках учебно-просветительской деятельности. Таиланд приветствовал вступление в силу Закона о равном обращении и выразил надежду на его осуществление в полном объеме. Таиланд отметил постоянное приглашение, направленное всем специальным процедурам, и задал вопрос о выполнении рекомендаций, полученных от Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии. Таиланд высказал рекомендации.

29. Словения выразила обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что лица с психическими расстройствами и/или их законные опекуны часто лишались права на получение информации о ходе уголовного разбирательства и о выдвинутых против них обвинениях. Словения также отметила, что детей рома по-прежнему помещают в специализированные школы для детей-инвалидов, хотя они таковыми не являются. Права голоса также лишены лица, не обладающие правоспособностью; кроме того, пенсии/пособия по инвалидности являются неадекватными и низкими. Словения высказала рекомендации.

30. Канада высоко оценила приверженность Эстонии борьбе с торговлей людьми и подписание ею Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми. Она приветствовала принимаемые Эстонией меры, направленные на усиление интеграции иммигрантов и беженцев. Она с одобрением отметила усилия по предотвращению насилия в семье путем принятия плана мероприятий по уменьшению насилия. Канада также приветствовала факт подписания Эстонией КПИ и призвала Эстонию ратифицировать и осуществлять эту Конвенцию. Канада высказала рекомендации.

31. Польша дала высокую оценку мерам, принятым Эстонией для создания своей институциональной и правовой инфраструктуры в области прав человека. Польша высказала рекомендации.

32. Гана отметила, что ни одно из эстонских учреждений, занимающихся защитой прав человека, не аккредитовано Международным координационным комитетом национальных учреждений по поощрению и защите прав человека. Гана приветствовала шаги, предпринятые с целью решения связанных с дискриминацией проблем, однако обратила внимание на озабоченность Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу задержки с учреждением Совета по вопросам гендерного равенства. В заключение Гана приветствовала приверженность Эстонии делу обеспечения защиты детей и высказала рекомендации.

33. Чешская Республика выразила обеспокоенность в связи с утверждениями о жестокости и чрезмерном использовании силы со стороны сотрудников правоохранительных органов. Чешская Республика высказала рекомендации.

34. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии призвало Эстонию обеспечить в полном объеме выполнение Закона о равном обращении в сферах занятости, образования, исправительных учреждений и здравоохранения. Соединенное Королевство запросило дополнительную информацию о равных правах для инвалидов и о дискриминации на основе расы и сексуальной ориентации. Великобритания призвала Эстонию расширить мандат и увеличить финансирование деятельности Канцлера юстиции и Уполномоченного по вопросам гендерного равенства и равного обращения. Соединенное Королевство высказало рекомендации.

35. Делегация заявила, что Эстония приступила к подготовке к ратификации КПИ, а также рассмотрела вопрос о ратификации ФП-КПР-ВК и Конвенции ЮНЕСКО против дискриминации в области образования. Эстония может рассмотреть вопрос о ратификации ФП-КЛДЖ, однако еще не рассмотрела вопрос о ратификации Международной конвенции о защите всех прав трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ), Европейской хартии региональных языков и языков меньшинств и Протокола № 12 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод.

36. В отношении учреждения НПЗУ делегация заявила, что Эстония считает, что мандат Канцлера юстиции в значительной степени соответствует Парижским принципам, вследствие чего Эстония не предусматривает создания нового национального правозащитного учреждения, а вместо этого расширит мандат Канцлера юстиции, с тем чтобы он полностью соответствовал Парижским принципам. Эстония не рассматривала вопрос об учреждении должности специального омбудсмена по национальным меньшинствам, поскольку проблема дискриминации в отношении национальных меньшинств могла бы рассматриваться Канцлером юстиции или Уполномоченным по вопросам гендерного равенства и равного обращения.



37. Эстония направила предложение всем своим постоянным жителям стать гражданами. В случае детей Эстония уважает свободный выбор родителей, и родители часто выбирают эстонское гражданство для своих новорожденных детей.

38. В отношении вопроса о членстве в политических партиях для неграждан делегация пояснила, что, согласно Конституции, правом на осуществление политической власти обладают только граждане, и поэтому невозможно будет обеспечить право доступа к членству в какой-либо политической партии для тех, кто не обладает эстонским гражданством. Желательно, чтобы неграждане приобретали эстонское гражданство, с тем чтобы стать членами какой-либо политической партии.

39. Малайзия с удовлетворением отметила уделение Эстонией особого внимания социально-экономическому развитию, что в свою очередь повышает способность правительства поощрять и защищать права человека. Малайзия также отметила приверженность Эстонии делу продвижения прав женщин и задала вопрос о ходе подготовки правительством исследования по проблеме разрыва в уровне оплаты труда между женщинами и мужчинами и о будущих действиях правительства в этой области. Малайзия высказала рекомендации.

40. Коснувшись озабоченности Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета против пыток в связи с насилием в отношении женщин, Дания выразила Эстонии благодарность за разработку и принятие соответствующих мер и с удовлетворением отметила намерение Эстонии продолжать свои усилия по обеспечению фактического равенства между женщинами и мужчинами. Сославшись на озабоченность Комитета против пыток по поводу чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов, Дания задала Эстонии вопрос относительно принятых в этой связи последующих мер. Дания призвала Эстонию принять дальнейшие меры с целью преодоления проблемы безгражданства и языковых ограничений в отношении русскоязычного меньшинства. Дания высказала рекомендации.

41. Германия с похвалой отозвалась о принятой в Эстонии интеграционной стратегии на 2008–2013 годы и о ее сотрудничестве с Европейским союзом (ЕС) и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в контексте вопроса о русскоязычном меньшинстве. Она поблагодарила делегацию за сделанные ею разъяснения по поводу осуществления интеграционной стратегии. Германия приветствовала комплексную стратегию по борьбе с торговлей людьми, в частности Закон о поддержке жертв, и просила представить подробную информацию об изданных по указанной теме руководствах и пособиях, а также предложила организовать обмен такими руководствами и пособиями с заинтересованными сторонами. Германия высказала рекомендации.

42. Норвегия поддержала предпринятые Эстонией меры по изучению эстонского языка жителями, не владеющими этим языком. Норвегия отнесла к числу позитивных факторов введение в действие Закона о гендерном равенстве и учреждении должности Уполномоченного по вопросам гендерного равенства и равного обращения, но при этом обратила внимание на недостаточность финансовых и людских ресурсов для обеспечения эффективного выполнения обязанностей в соответствии с этим законом. Норвегия также отметила, что в Эстонии отсутствует конкретный правовой акт, запрещающий торговлю людьми. Норвегия высказала рекомендации.

43. Нидерланды высоко оценили назначение Эстонией Уполномоченного по вопросам гендерного равенства и равного обращения, но при этом обратили

внимание на нехватку ресурсов и на сохраняющееся в обществе гендерное неравенство. Нидерланды приветствовали решение правительства включить запрещение дискриминации на основе сексуальной ориентации в Закон о равном обращении. Нидерланды приняли к сведению меры, направленные на содействие интеграции меньшинств в эстонское общество, в частности русскоязычного меньшинства. Нидерланды высказали рекомендации.

44. Испания отметила приверженность Эстонии защите прав ее национальных меньшинств. Она приветствовала усилия Эстонии, направленные на борьбу с гендерным насилием, в частности План по сокращению случаев насилия, а также меры по борьбе против дискриминации по признаку гендерной идентификации и сексуальной ориентации. Испания задала вопрос о методах деятельности органа, ответственного за проверку языковых знаний. Кроме того, она задала вопрос о принятых мерах с целью сокращения числа лиц без гражданства. Испания высказала рекомендации.

45. Франция отметила намерение Эстонии присоединиться к КПИ и задала вопрос о возможных препятствиях на пути быстрой ратификации этого договора, подписанного Эстонией в 2007 году. Франция отметила, что лица без гражданства составляют 8% от общей численности населения, и спросила, какие меры принимаются для того, чтобы побуждать лиц, проживающих в Эстонии на постоянной основе, приобретать эстонское гражданство. Франция высказала рекомендации.

46. Турция с удовлетворением отметила переход Эстонии к демократии после восстановления независимости в 1991 году. Турция высоко оценила новый Закон о равном обращении и выразила надежду на его полное осуществление вместе с Законом о гендерном равенстве. Турция призвала Эстонию продолжать процесс натурализации путем предоставления необходимой помощи лицам, желающим приобрести гражданство. Турция также приветствовала усилия Эстонии, направленные на борьбу с торговлей людьми и на защиту прав детей. Турция высказала рекомендацию.

47. Аргентина приветствовала меры, направленные на решение проблем, связанных с дискриминацией меньшинств. Аргентина высоко оценила достижения Эстонии по включению в учебные программы начальной и средней школ вопросов образования в области прав человека, а также в программы подготовки гражданских служащих. Аргентина с удовлетворением отметила принятые меры по борьбе с гендерным насилием. Аргентина высказала рекомендации.

48. Латвия с интересом отметила переход от русскоязычных школ к школам с преподаванием части предметов на эстонском языке и расценила такую модель двуязычного образования как эффективное средство содействия изучению государственного языка и обеспечению равных возможностей в учебе и на работе для выпускников при сохранении их этнической идентичности. Латвия признала, что осуществление интеграционной политики Эстонии привело к позитивным изменениям в обществе и сыграло важную роль в обеспечении толерантности и разнообразия. Латвия высказала рекомендации.

49. Австрия с похвалой отозвалась об усилиях Эстонии по предотвращению торговли людьми и задала вопрос о направленности дальнейших действий Эстонии в этом отношении. Австрия задала вопросы о пенитенциарной системе и усилиях Эстонии по улучшению условий содержания под стражей. Австрия выразила обеспокоенность по поводу дискриминации на основе этнического происхождения, в частности в отношении общины рома, в сфере образования, за-

нятости и культуры. Австрия задала вопросы о мерах по борьбе с предрассудками в отношении рома. Австрия высказала рекомендации.

50. Азербайджан приветствовал добровольные взносы Эстонии в международные организации по защите прав человека и гуманитарные организации. Азербайджан особо отметил сотрудничество Эстонии с процедурами Организации Объединенных Наций в области прав человека. Кроме того, Азербайджан отметил План развития по сокращению насилия, направленный на предотвращение насилия в отношении женщин и насилия в семье, а также приветствовал принятие Стратегии по гарантированию прав ребенка. Азербайджан высоко оценил меры, принятые для предотвращения торговли людьми. Азербайджан высказал рекомендации.

51. Венгрия приветствовала наличие в национальной учебной программе Эстонии элемента преподавания и подготовки в области прав человека. Венгрия с удовлетворением отметила шаги, предпринятые в направлении обеспечения гендерного равенства и защиты прав женщин и детей, но при этом выразила обеспокоенность по поводу нехватки ресурсов, имеющихся в распоряжении Уполномоченного по вопросам гендерного равенства, а также по поводу содержащегося в Уголовном кодексе определения пытки. Венгрия обратила внимание на рост числа случаев торговли людьми. Венгрия задала вопросы о планах ратификации Конвенции о сокращении безгражданства и об упрощении требований для натурализации. Венгрия высказала рекомендации.

52. Китай расценил Закон о равном обращении как важный шаг в деле достижения социальной справедливости и борьбы против дискриминации. Хотя Эстония продолжает сталкиваться с такими проблемами как приобретение негражданами гражданства и интеграция неграждан, стране удалось, благодаря предпринимавшимся в течение двух десятилетий усилиям, добиться значительного прогресса в деле обеспечения сплоченности общества. Кроме того, Эстония разработала соответствующие стратегии и меры по содействию обеспечению права на работу и защите прав детей и престарелых, а также по борьбе с торговлей людьми. Китай высказал рекомендацию.

53. Правительство планирует активизировать меры по обеспечению гендерного равенства. Оно приступило к осуществлению новой программы по содействию гендерному равенству на 2010–2013 годы, которая включает инициативы по повышению осведомленности работников и работодателей. Эстония также присоединилась к осуществляемой в рамках всей Европы практике обеспечения гендерного равенства. Делегация признала нехватку ресурсов, находящихся в распоряжении Уполномоченного по вопросам гендерного равенства и равного обращения. Для решения этой проблемы Министерство социальных дел в сотрудничестве с Уполномоченным осуществляет ряд совместных проектов.

54. Делегация заявила, что в последние два года сексуальные меньшинства включаются в качестве одной из целевых групп в план развития Министерства социальных дел. Эстония добилась определенных успехов в проведении кампании по повышению осведомленности населения о правах сексуальных меньшинств.

55. Правительство поддержало активное участие лиц с инвалидностью в общественной жизни путем предоставления соответствующих услуг. В стране осуществляются программы в области социального обеспечения, призванные помогать инвалидам преодолевать трудности, с которыми они сталкиваются.

56. Были разработаны поправки к Уголовному кодексу с целью приведения его в соответствие с нормами международного права; эти поправки будут вне-

сены в парламент для принятия в 2011 году. Цель соответствующих поправок заключается, в частности, в следующем: привести определение преступления в форме ненавистнических заявлений в соответствие с международными стандартами, сделать этническую, расовую и религиозную ненависть отягчающим обстоятельством и включить в Кодекс конкретное преступление в форме торговли людьми.

57. В апреле 2010 года вступил в силу план развития по борьбе с насилием на 2010–2014 годы, в котором определяются виды деятельности и ответственность различных учреждений в рамках борьбы против всех форм насилия в обществе. План предусматривает уделение особого внимания борьбе с насилием, совершаемым детьми, насилием в семье и торговлей людьми, а также включает ряд конкретных мер по борьбе с насилием в семье и торговлей людьми. Эстония применяет целостный подход к борьбе с насилием в семье и с любыми проявлениями насилия, и вследствие чего в стране не предусматривается принятие какого-либо специального положения в отношении насилия в семье.

58. Словакия высоко оценила сотрудничество Эстонии с механизмом Организации Объединенных Наций в области прав человека и ее активную вовлеченность в деятельность по защите прав женщин. Словакия приветствовала создание механизмов для поддержания диалога с группами меньшинств, включая Совет по делам этнических меньшинств, Круглый стол народностей и стратегию по содействию интеграции. Словакия отметила потенциально недостаточный доступ к процедуре получения убежища и отсутствие четких оснований для принятия или отказа в принятии заявления на прохождение альтернативной военной службы. Словакия высказала рекомендации.

59. Соединенные Штаты отдали должное лидерству Эстонии в учреждении Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин ("ООН-женщины") и Плана действий по осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности. Соединенные Штаты с удовлетворением отметили активную борьбу Эстонии с торговлей людьми и помощь жертвам такой торговли, а также задали вопрос относительно принятия законодательства по борьбе с торговлей людьми. Соединенные Штаты приветствовали меры по обеспечению гендерного равенства, однако высказали обеспокоенность по поводу разрыва в уровнях заработной платы между мужчинами и женщинами. Соединенные Штаты задали вопрос о долгосрочном плане по улучшению условий содержания лиц, находящихся под стражей, и о плане дальнейшего развития гражданского общества. Соединенные Штаты высказали рекомендации.

60. Босния и Герцеговина отметила, что торговля людьми остается для Эстонии серьезной проблемой, и просила Эстонию уделять большее внимание законодательству, практике и конкретным мерам, принимаемым в рамках регионального сотрудничества. Босния и Герцеговина также отметила, что Эстония не имеет национального правозащитного учреждения, аккредитованного Международным координационным комитетом. Она положительно отметила предпринятые Эстонией шаги по улучшению положения женщин, заметив при этом, что в стране по-прежнему сохраняется гендерное неравенство. Босния и Герцеговина высказала рекомендации.

61. Чили положительно оценила приверженность Эстонии содействию и защите прав человека и подчеркнула, что рекомендации и выводы Комитета по правам человека были обнародованы через средства массовой информации. Чили приветствовала намерение Эстонии ратифицировать различные международные договоры в области прав человека и позитивно оценила вступление

в действие Закона о равном обращении, гарантирующего защиту всех лиц от дискриминации, и учреждение должности Уполномоченного по вопросам гендерного равенства и равного обращения. Чили высказала рекомендации.

62. Эквадор отметил вызовы, с которыми сталкивается Эстония, и особо указал на необходимость решения проблемы лиц без гражданства. Эквадор запросил информацию о Фонде интеграции и миграции "Наши люди" и, в частности, поинтересовался, принимает ли в деятельности этого фонда какое-либо участие правительство и находится ли фонд в ведении какого-либо государственного учреждения. Эквадор высказал рекомендации.

63. Швеция отметила, что законодательство и судебная практика Эстонии предусматривают эффективные средства для рассмотрения отдельных случаев злоупотреблений. Хотя Эстония приложила усилия для модернизации некоторых старых тюрем, из страны все еще поступают сообщения о плохих условиях содержания в ряде тюрем. Швеция также приветствовала шаги, направленные на борьбу против дискриминации, включая принятие Закона о равном обращении, а также меры по обеспечению и расширению бесплатного доступа к курсам изучения эстонского языка. Швеция высказала рекомендации.

64. Австралия дала высокую оценку действиям Эстонии, направленным против торговли людьми, и приветствовала вступление в силу в 2009 году Закона о равном обращении. Вместе с тем Австралия по-прежнему обеспокоена сохраняющейся дискриминацией по признаку языка и пола. Австралия приветствовала инициативы, направленные на снижение уровня преступности среди молодежи, а также на сокращение числа лиц, находящихся в заключении, однако при этом вновь выразила озабоченность по поводу обращения с заключенными в Эстонии. Австралия высказала рекомендации.

65. Исламская Республика Иран отметила положительные сдвиги на национальном уровне. Она выразила озабоченность в связи с вызывающим тревогу ростом торговли людьми, расовой дискриминации, ксенофобии и другими проявлениями нетерпимости в отношении расовых, языковых и этнических групп, особенно рома, насилия в отношении женщин, сексуальной эксплуатации детей, случаев чрезмерного использования силы сотрудниками правоохранительных органов, а также в связи с плохими условиями содержания под стражей. Исламская Республика Иран высказала рекомендации.

66. Делегация заявила, что интеграционная стратегия привела к позитивным изменениям, выразившимся в содействии терпимости и поддержанию этнического разнообразия в обществе. Эстония осуществляет интеграционные программы с 2000 года. В 2008 году была принята новая стратегия на период 2008–2013 годов, охватывающая три основные области: образование и культуру; социальную и экономическую сферу; и правовые и политические вопросы. Одной из основных целей стратегии является активизация контактов между лицами с различными культурными корнями и содействие участию меньшинств в решении политических и экономических проблем. Планы осуществления этой стратегии, особо нацеленной на молодежь, решение проблемы безработицы среди меньшинств и борьбу с социальным отчуждением, разрабатывались с участием различных заинтересованных сторон. Различные консультативные органы по проблемам меньшинств, функционирующие на государственном и региональном уровнях, включают представителей национальных меньшинств.

67. В стране функционирует ряд средств массовой информации, осуществляющих вещание на русском языке, включая Эстонскую государственную радиовещательную компанию с новостным порталом на русском языке, "Радио 4",

предлагающее программы на русском языке, "ЭТВ 2", частично ведущее передачи на русском языке, а также несколько русскоязычных коммерческих каналов. Существуют также одна ежедневная и пять еженедельных газет, а также ряд журналов, выходящих на русском языке.

68. В отношении проблемы безработицы среди русскоязычных меньшинств делегация сообщила о том, что был предпринят ряд специальных инициатив в рамках осуществления интеграционной программы, направленных на содействие их доступу к рынку труда, включая оказание консультативных услуг по вопросам организации предпринимательской деятельности, и, кроме того, были созданы специальные курсы по языковой подготовке.

69. Делегация сообщила, что в полицейских участках, медицинских учреждениях, социальных службах и местных органах власти, а также в банках и коммерческих предприятиях можно пользоваться другими языками, например русским. В некоторых регионах местные органы власти также предоставляют услуги на других языках. Кроме того, для меньшинств существуют курсы эстонского языка, на которых в 2010 году проходило обучение 4 000 человек.

70. В отношении озабоченности по поводу работы языковых инспекторов делегация сообщила, что работа языковых инспекторов регулируется законодательством и что инспекторы осуществляют контрольные посещения для проверки владения языком на рабочих местах в сотрудничестве с представителями нанимателей и муниципальных советов.

71. В Эстонии функционирует инклюзивная и высококачественная образовательная система. Для школьного обучения характерна высокая успеваемость учащихся независимо от их экономического положения учащихся.

72. Коснувшись вопросов в связи с положением общины рома, делегация заявила, что, согласно данным последней переписи, в Эстонии имеется незначительное число рома – около 500 человек. При этом Эстония признает, что рома сталкиваются с целым рядом проблем. В Эстонии не существует сегрегированных школ, и учащиеся рома могут направляться в специальные школы только с согласия своих родителей или официальных опекунов. Были предприняты некоторые шаги для решения проблемы отсева из школ учащихся из числа рома, включая организацию для учителей и директоров школ учебных курсов по вопросам культурных различий.

73. Коснувшись проблемы насилия в отношении детей и злоупотреблений в отношении детей, делегация пояснила, что насилие в отношении детей запрещается Уголовным кодексом; кроме того, принцип ненасильственного воспитания детей упоминается в Законе о семейном праве. Министерство социальных дел готовит поправки к Закону о защите детей, которые предусматривают безоговорочное запрещение телесных наказаний. В Эстонии проводятся информационно-просветительские кампании, призванные содействовать решению проблемы телесных наказаний.

74. Делегация заявила, что всем лицам, ищущим убежище, предоставляется доступ к правовой помощи на всех этапах процедуры предоставления убежища, которая осуществляется в соответствии с Законом о государственной правовой помощи. Кроме того, Министерство внутренних дел, совместно с одной НПО, осуществляет пилотный проект по предоставлению правовой помощи адвокатами, специализирующимися в области беженского права. Еще одна НПО уже предоставляет правовую помощь и представляет ищущих убежище лиц как в административных органах, так и в суде. Письменный и устный перевод также предоставляется бесплатно всем ходатайствующим лицам. Ищущим убежище

лицам также разрешается свободно отправлять религиозные обряды. Хотя число лиц, ищущих убежище, в прошлом было незначительным, наблюдается тенденция к его росту.

75. Делегация заявила, что проблема лиц без гражданства имеет серьезный характер и что Эстония прилагает все усилия для решения этой проблемы и продолжает работу для достижения прогресса в этой области. Делегация сообщила, что в Эстонии не существует явления неонацизма и что случаи, когда люди воздают дань уважения павшим во время войны, не следует считать актами неонацизма.

76. В заключение делегация выразила благодарность Рабочей группе за открытый диалог и за замечания и предложения, высказанные государствами. Делегация выразила надежду, что в ходе последующих циклов УПО Эстония сможет сообщить о прогрессе в осуществлении рекомендаций, сформулированных делегациями в ходе интерактивного диалога. Эстония предполагает выдвинуть свою кандидатуру для членства в Совете по правам человека в 2012 году, с тем чтобы продолжать вносить вклад в правозащитную деятельность.

## **II. Выводы и/или рекомендации**

77. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога и перечисленные ниже, были рассмотрены Эстонией и получили ее поддержку.

77.1 активизировать деятельность по ратификации КПИ и Факультативного протокола к ней (ФП-КПИ) (Словения);

77.2 ратифицировать и осуществлять КПИ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

77.3 обеспечить скорейшую ратификацию КПИ и предпринять шаги для незамедлительного обеспечения полного соответствия законодательства принципам Конвенции (Канада);

77.4 как можно скорее ратифицировать КПИ (Франция);

77.5 ратифицировать КПИ в соответствии с обязательством, сформулированным в пункте 128 национального доклада (Чили);

77.6 завершить ратификацию КПИ и ФП-КПР-ВК (Эквадор);

77.7 рассмотреть вопрос о ратификации КПИ (Алжир);

77.8 рассмотреть вопрос о ратификации ФП-КПР-ВК и КПИ (Бразилия);

77.9 как можно скорее завершить ратификацию КПИ, а также ФП-КПР-ВК (Испания);

77.10 ратифицировать КНИ, ФП-КПР-ВК и КПИ (Аргентина);

77.11 подписать и ратифицировать КНИ (Эквадор);

77.12 внести в Уголовный кодекс поправки для обеспечения полного соблюдения международных норм в отношении запрещения пыток (Исламская Республика Иран);

77.13 при необходимости внести поправки и пересмотреть Уголовно-процессуальный кодекс, для того чтобы инвалиды не подверга-

лись лишению права на голосование по причине своей инвалидности (Канада);

77.14 внести поправки в Уголовный кодекс, как это заявлено в национальном докладе, и включить отдельное положение о торговле людьми (Германия);

77.15 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Таиланд);

77.16 рассмотреть вопрос о создании национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Гана);

77.17 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Эквадор);

77.18 создать независимое национальное правозащитное учреждение, действующее в соответствии с Парижскими принципами (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

77.19 рассмотреть возможности создания правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами, как это было подчеркнуто Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (Босния и Герцеговина);

77.20 предпринять необходимые шаги для создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами относительно статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Чешская Республика);

77.21 ускорить развертывание деятельности одного из существующих учреждений, ответственных за поощрение и защиту прав человека, в целях его лучшей адаптации и преобразования в учреждение, соответствующее Парижским принципам (Марокко);

77.22 изучить возможность получения аккредитации Международного координационного комитета для соответствующих институтов, включая Управление Канцлера юстиции (Малайзия);

77.23 начать консультации с национальными правозащитными институтами с целью получения аккредитации Международного координационного комитета (Испания);

77.24 учредить институт омбудсмена по правам детей (Финляндия);

77.25 приложить дополнительные усилия для того, чтобы гарантировать надлежащее функционирование Уполномоченного по вопросам гендерного равенства путем предоставления достаточных ресурсов (Испания);

77.26 принять эффективные меры для обеспечения равного и полного пользования правами человека всеми в соответствии с международными обязательствами Эстонии (Швеция);

77.27 продолжать усилия для защиты и поощрения прав ребенка (Литва);

77.28 приложить дополнительные усилия для повышения осведомленности граждан о положениях, содержащихся в Законе о равном обращении, и обеспечить его полное осуществление, равно как и Закона о гендерном равенстве (Таиланд);



- 77.29 усилить меры по обеспечению гендерного равенства и равного обращения, особенно в отношении прав женщин и интеграции национальных меньшинств, в соответствии с обязательством, сформулированным в пункте 160 национального доклада, и рекомендациями Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (Чили);
- 77.30 разработать политику по укреплению гендерного равноправия с целью искоренения проявлений неравенства, которая существует, несмотря на наличие правовых гарантий (Австралия);
- 77.31 разработать стратегии и программы с целью обеспечения для женщин равных возможностей на рынке труда, в системе образования и в политической и общественной жизни, а также принять все необходимые меры для обеспечения эффективного осуществления законодательства о гендерном равенстве, включая учреждение должности Уполномоченного по вопросам гендерного равенства и равного обращения, располагающего адекватными ресурсами (Нидерланды);
- 77.32 продолжать тесное сотрудничество, в частности с Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), Группой Организации Объединенных Наций по оценке положения и координации деятельности (ЮНДАК) и Международным комитетом Красного Креста (МККК) и поддерживать деятельность этих структур (Малайзия);
- 77.33 усилить меры по борьбе против гендерных стереотипов, затрагивающих, в частности, женщин, и уделять особое внимание поощрению принципа равных возможностей посредством применения в полном объеме законов о гендерном равенстве и равном обращении (Марокко);
- 77.34 продолжать усилия по обеспечению гендерного равенства во всех сферах как на основе существующего законодательства, так и путем разработки новых правовых норм (Литва);
- 77.35 принять дальнейшие меры для снижения остроты проблемы гендерного неравенства и укрепления положения женщин в обществе (Босния и Герцеговина);
- 77.36 принять все необходимые меры для искоренения, пресечения и наказания всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин (Эквадор);
- 77.37 в полном объеме осуществлять законы о гендерном равенстве и равном обращении в соответствии с обязательством, сформулированным в пункте 153 национального доклада Эстонии (Чили);
- 77.38 содействовать обеспечению равных возможностей в области занятости для женщин и всех национальных меньшинств этой страны (Таиланд);
- 77.39 продолжать усилия по борьбе с нарушениями прав женщин, включая осуществление информационно-просветительских мер (Азербайджан);
- 77.40 усилить борьбу против всех форм расизма и дискриминации (Алжир);

- 77.41 продолжить усилия, нацеленные на внедрение стратегий и промульгацию законов, направленных на борьбу против всех современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии, языковой дискриминации и связанных с ними форм нетерпимости (Аргентина);
- 77.42 рассмотреть вопрос о принятии необходимых мер для предупреждения и пресечения дискриминации в отношении меньшинств, а также положительно рассмотреть рекомендацию Комитета по ликвидации расовой дискриминации относительно предупреждения сегрегации детей-рома в области образования (Бразилия);
- 77.43 принять конкретные меры для ликвидации дискриминации на основе этнической принадлежности на рынке труда и в сфере образования (Российская Федерация);
- 77.44 внести в законодательство запрет на функционирование расистских организаций и привести Уголовный кодекс в соответствие со статьей 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД), с тем чтобы криминализовать разжигание ненависти на расовой почве (Российская Федерация);
- 77.45 принять все необходимые меры для борьбы с дискриминацией в отношении гомосексуалистов (Бельгия);
- 77.46 разработать информационно-просветительские программы способствующие повышению толерантности общества в вопросах сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Нидерланды);
- 77.47 осуществлять информационно-просветительские программы по вопросам гендерной идентичности и сексуальной ориентации для гражданских служащих, включая службы и органы безопасности (Испания);
- 77.48 рассмотреть все необходимые меры борьбы с дискриминацией с упором, в частности, на разработке стратегий по предупреждению дискриминации в отношении детей (Эквадор);
- 77.49 покончить с сегрегацией детей-рома в области образования (Дания);
- 77.50 рассмотреть вопрос о внесении поправок в Уголовный кодекс с целью разработки определения пытки в соответствии со статьей 1 Конвенции против пыток (КПП) (Чешская Республика);
- 77.51 принять определение пытки, содержащееся в статье 1 КПП (Венгрия);
- 77.52 принять эффективные меры по обеспечению прав заключенных и улучшению условий содержания под стражей (Швеция);
- 77.53 улучшить условия содержания в тюрьмах и в местах заключения (Соединенные Штаты Америки);
- 77.54 улучшить общие условия содержания под стражей и обеспечить, чтобы все содержащиеся под стражей лица на практике имели доступ к адвокату и независимому медицинскому обследованию, а также информировались о своих правах в момент лишения свободы (Чешская Республика);

- 77.55 улучшить доступ заключенных к основным видам обслуживания, включая медицинские услуги и реабилитацию (Австралия);
- 77.56 обеспечить, чтобы все заключенные-инвалиды имели доступ к медицинскому обслуживанию и реабилитации на основе информированного согласия (Словения);
- 77.57 усилить меры по сдерживанию распространения инфекционных заболеваний в тюрьмах и рассмотреть вопрос о возобновлении действия программ замещающей терапии для лиц, употребляющих наркотики путем внутривенных инъекций, как это рекомендовано Уполномоченным по правам человека Совета Европы (Австрия);
- 77.58 принять необходимое законодательство и запретить любые виды насилия в отношении детей, включая телесные наказания (Финляндия);
- 77.59 активизировать усилия с целью предупреждения, наказания и искоренения всех форм насилия в отношении женщин (Аргентина);
- 77.60 принять конкретное законодательство для борьбы против насилия в семье, предоставлять защиту его жертвам и обеспечивать незамедлительное преследование лиц, совершающих такое насилие (Исламская Республика Иран);
- 77.61 рассмотреть вопрос о разработке комплексного национального плана для предупреждения и борьбы против насилия в отношении женщин и рассмотреть необходимые меры по обновлению законодательства (Бразилия);
- 77.62 ускорить проведение мер, направленных на полное осуществление Плана мероприятий по сокращению масштабов насилия на 2010–2014 годы с целью, среди прочего, борьбы с насилием в отношении женщин (Малайзия);
- 77.63 наращивать усилия по борьбе с насилием в семье и сексуальным насилием путем содействия осуществлению учебных и информационно-просветительских программ оказания помощи жертвам, создания для них приютов и полномасштабного задействования всех судебных механизмов, позволяющих проводить адекватные расследования и наказывать виновных (Канада);
- 77.64 принять дополнительные меры с целью предупреждения торговли людьми, борьбы с этим явлением и надлежащего наказания за него (Республика Молдова);
- 77.65 усилить систему защиты от торговли людьми путем принятия конкретных законодательных мер для предупреждения торговли людьми, борьбы с этим явлением и наказания за него (Канада);
- 77.66 принять эффективные правовые меры для борьбы с торговлей людьми и обеспечивать быстрое преследование лиц, совершающих такие преступления (Исламская Республика Иран);
- 77.67 принять конкретное законодательство в отношении торговли людьми (Соединенные Штаты Америки);
- 77.68 криминализировать торговлю людьми (Венгрия);

- 77.69 принять эффективные меры для предупреждения торговли людьми, борьбы с этим явлением и наказания за него (Венгрия);
- 77.70 усилить законодательство и принять эффективные меры для предупреждения торговли людьми, борьбы с этим явлением и наказания за него (Польша);
- 77.71 расширить сотрудничество с целевой группой по борьбе с торговлей людьми Совета государств Балтийского моря (Норвегия);
- 77.72 приложить дополнительные усилия для борьбы с торговлей людьми (Азербайджан);
- 77.73 обеспечить, чтобы лица с умственными и психо-социальными недостатками информировались об уголовном преследовании и выдвинутых против них обвинениях, а также пользовались правом на справедливое судебное разбирательство и адекватную и эффективную правовую помощь (Словения);
- 77.74 незамедлительно, тщательно и беспристрастно расследовать все акты жестокого обращения и чрезмерного применения силы со стороны сотрудников правоохранительных органов (Чешская Республика);
- 77.75 проводить надлежащие и беспристрастные расследования по фактам чрезмерного применения силы службами безопасности, осуществлять судебные преследования и наказывать сотрудников, виновных в совершении соответствующих действий, а также предоставлять надлежащую компенсацию жертвам и их семьям (Эквадор);
- 77.76 расследовать акты жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов (Исламская Республика Иран);
- 77.77 обеспечить сохранение права на отказ от военной службы по соображениям совести и разъяснить основания для положительного или отрицательного рассмотрения соответствующих заявлений (Словакия);
- 77.78 принять дополнительные меры для более активного содействия полному и равноправному участию женщин в работе органов, члены которых избираются или назначаются (Республика Молдова);
- 77.79 продолжать принимать меры для эффективного сокращения отсева учащихся из школ с целью обеспечения полной реализации права на образование (Китай);
- 77.80 принять дополнительные меры с целью дальнейшего укрепления системы образования и подготовки в области прав человека (Республика Молдова);
- 77.81 продолжать применять систему двуязычного образования при наличии адекватных ресурсов (Латвия);
- 77.82 принять все необходимые меры для продолжения эффективного осуществления интеграционной стратегии и более активного участия представителей групп меньшинств и гражданского общества на протяжении всего этого процесса (Нидерланды);
- 77.83 продолжить успешно реализуемую Эстонией интеграционную политику путем, среди прочего, осуществления Государственной про-

граммы интеграции на 2008–2013 годы и способствовать лучшему знанию государственного языка неэстонским населением (Латвия);

77.84 продолжить осуществление надлежащих и эффективных стратегий по содействию интеграции всех этнических общин страны (Словакия);

77.85 решить проблему лиц без гражданства и предотвращать возникновение таких случаев в будущем (Эквадор);

77.86 предпринять эффективные шаги для обеспечения более широкого участия меньшинств в общественной жизни и рассмотреть имеющиеся средства для возмещения ущерба жертвам расовой дискриминации и разжигания ненависти, особенно из числа представителей общин рома (Австрия);

77.87 уделять особое внимание правам детей рома на образование и применять соответствующие стратегические инструменты, с тем чтобы они могли пользоваться закрепленными в Конституции Эстонии правами (Финляндия);

77.88 продолжить усилия по улучшению условий приема ищущих убежища лиц, включая оказание бесплатной правовой помощи, в частности тем, кто подает заявления о предоставлении убежища на границе, а также тем, кто содержится под стражей (Словакия);

78. Эстония считает, что рекомендации в пунктах 77.13, 77.43, 77.54, 77.57, 77.60, 77.74, 77.75 и 77.88 выше были уже выполнены, а рекомендация в пункте 77.24 находится в процессе осуществления.

79. Следующие рекомендации будут изучены Эстонией, которая представит ответы в надлежащем порядке, но не позднее семнадцатой сессии Совета по правам человека в июне 2011 года.

79.1 подписать и как можно скорее ратифицировать КНИ и в полном объеме признать компетенцию Комитета по насильственным исчезновениям (Франция);

79.2 рассмотреть вопрос о ратификации ФП-КЛДЖ (Бразилия);

79.3 подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (ФП-МПЭСКП), ФП-ФПКЛДЖ, ФП-КПИ и КНИ (Испания);

79.4 ратифицировать ФП-КЛДЖ (Аргентина);

79.5 подписать и ратифицировать ФП-МПЭСКП и ФП-КЛДЖ (Эквадор);

79.6 признать компетенцию Комитета против пыток, как это предусмотрено в статьях 21 и 22 КПП (Франция);

79.7 создать правозащитное учреждение, аккредитованное Международным координационным комитетом (Алжир);

79.8 создать национальное правозащитное учреждение, аккредитованное Международным координационным комитетом (Дания);

79.9 приложить усилия для получения аккредитации национального правозащитного учреждения, соответствующего Парижским

- принципам, от Международного координационного комитета (Польша);
- 79.10 ускорить осуществление мер по учреждению Совета по гендерному равенству (Гана);
- 79.11 увеличить объем ресурсов, выделенных Уполномоченному по вопросам гендерного равенства и равного обращения в качестве вопроса первоочередной важности (Норвегия);
- 79.12 ускорить процесс принятия Плана мероприятий в интересах детей и семей на 2011–2020 годы (Азербайджан);
- 79.13 разработать инструменты комплексной политики на основе Джокьякартских принципов для борьбы с дискриминацией в отношении сексуальных меньшинств (Финляндия);
- 79.14 уделять особое внимание актам насилия в отношении гомосексуалистов (Бельгия);
- 79.15 принять национальный план действий, а также конкретный закон для борьбы с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией (Исламская Республика Иран);
- 79.16 внести поправки в законодательство с целью изменения минимального возраста для вступления в брак с 15 до 18 лет (Босния и Герцеговина).
80. Приводимые ниже рекомендации не получили поддержки Эстонии.
- 80.1 рассмотреть вопрос о ратификации МКПТМ (Марокко) (Турция);
- 80.2 рассмотреть вопрос о присоединении к МКПТМ (Азербайджан);
- 80.3 рассмотреть вопрос о ратификации МКПТМ в соответствии с рекомендацией № 1737 от 17 марта 2006 года Парламентской ассамблеи Совета Европы, членом которой является Эстония (Алжир);
- 80.4 присоединиться к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства (Босния и Герцеговина);
- 80.5 ратифицировать МКПТМ (Аргентина);
- 80.6 подписать и ратифицировать МКПТМ (Эквадор);
- 80.7 учредить должность омбудсмена по вопросам национальных меньшинств (Российская Федерация);
- 80.8 создать отдельное и независимое учреждение по защите прав детей (Норвегия);
- 80.9 разработать план действий по борьбе с дискриминацией, в частности по признаку языка (Швеция);
- 80.10 усилить Закон о равном обращении, с тем чтобы он охватывал дискриминацию на основе языка, и отстаивать гендерное равенство, в частности на рынке труда (Австралия);
- 80.11 наделить однополых сожителей теми же правами и обязанностями, которыми наделены разнополые сожители (Нидерланды);

- 80.12 вести активную борьбу против насилия в семье, внести поправки в национальное законодательство и принять соответствующие меры для решения проблемы насилия в семье (Чешская Республика);
- 80.13 рассмотреть вопрос о принятии законодательных мер с целью конкретной криминализации гендерного насилия (Испания);
- 80.14 принять конкретный правовой акт о преступлении в форме торговли людьми (Норвегия);
- 80.15 признать в правовом порядке взаимоотношения лиц одинакового пола (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 80.16 признать однополые браки (Норвегия);
- 80.17 предоставить гражданство всем тем, кто на постоянной основе проживает на территории Эстонии и желает стать гражданином, предоставить в срочном порядке право на гражданство всем детям, родившимся в Эстонии от так называемых неграждан, без каких-либо исключений, снять запрет на членство в политических партиях для так называемых неграждан, постоянно проживающих в стране, и граждан стран, которые не являются членами Европейского союза, а также предоставить негражданам право голоса на муниципальных выборах (Российская Федерация);
- 80.18 принять закон о правах и статусе национальных меньшинств, подписать Европейскую хартию региональных языков и языков меньшинств, а также ратифицировать Протокол № 12 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (Российская Федерация);
- 80.19 обеспечить право компактно проживающих национальных меньшинств на получение услуг со стороны государства и муниципальных властей на их родном языке, присоединиться к Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования, пересмотреть решение о закрытии гимназий, насчитывающих менее 120 учащихся (Российская Федерация);
- 80.20 обеспечить наделение языков меньшинств адекватным статусом (Австрия).
81. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представившего государства (представивших государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

## Приложение

### Состав делегации

The delegation of Estonia was headed by H.E. Mr. Alar Streimann, Secretary General of the Ministry of Foreign Affairs, and composed of the following members:

- H.E. Mr. Jüri Seilenthal, Permanent Representative of Estonia to the United Nations in Geneva;
  - Ms. Anne-Ly Reimaa, Undersecretary for International Relations, Ministry of Culture;
  - Ms. Dea Hannust, Director of the Human Rights Division, Ministry of Foreign Affairs;
  - Ms. Eva-Maria Liimets, Director of International Organisations, Ministry of Foreign Affairs;
  - Ms. Ruth Annus, Head of the Department of Migration and Border Policy, Ministry of Internal Affairs;
  - Ms. Anniki Tikerpuu, Head of the Department of Children and Families, Ministry of Social Affairs;
  - Mr. Christian Veske, Chief Specialist, Gender Equality Department, Ministry of Social Affairs;
  - Ms. Triin Raag, Chief Specialist, Social Welfare Department, Ministry of Social Affairs;
  - Mr. Kalmar Kurs, Head of the Public and Foreign Relations Department, Ministry of Education and Science;
  - Ms. Maie Soll, Counsellor, General Education Department, Ministry of Education and Science;
  - Ms. Krõõt Paloma Tupay, Counsellor, Office of Public Law, Ministry of Justice;
  - Ms. Piret Urb, Desk Officer on Human Rights, Permanent Mission of Estonia to the United Nations in Geneva
-